

TOWN OF DALHOUSIE	TOWN OF DALHOUSIE
BY-LAW NO. 105-18	ARRÊTÉ N° 105-18
AN AMENDMENT TO BY-LAW NO. 105-16	UN AMENDEMENT À L'ARRÊTÉ N° 105-16
A BY-LAW RELATING TO THE COMPOSITION OF THE COUNCIL AND THE REMUNERATION OF THE MAYOR AND THE COUNCILLORS OF THE TOWN OF DALHOUSIE	ARRÊTÉ CONCERNANT LA COMPOSITION DU CONSEIL ET LA RÉMUNÉRATION DU MAIRE ET DES CONSEILLERS DE DALHOUSIE
BE IT ENACTED by the Town Council of the Town of Dalhousie as follows:	A CES CAUSES, le conseil municipal de Dalhousie édicte :
1. The Council shall consist of:	1. Le conseil est formé
(a) a Mayor and	a) d'un maire;
(b) 6 Councillors elected at large.	b) de six conseillers généraux.
2. The Mayor, Deputy Mayor and Councillors of the Town of Dalhousie shall be compensated for their services as Mayor, Deputy Mayor and Councillors respectively, as follows: Mayor: the sum of fourteen thousand dollars (\$14,000.00) annually, payable in twelve monthly payments on the last day of each and every month. Deputy Mayor: the sum of nine thousand dollars (\$9,000.00) annually, payable in twelve monthly payments on the last day of each and every month. Councillors: the sum of eight thousand dollars (\$8,000.00) annually, payable in twelve monthly payments on the last day of each and every month.	2. Le maire, maire adjoint(e) et les conseillers de la municipalité sont rémunérés pour leurs services à titre de maire, maire adjoint(e) et de conseillers respectivement comme suit : Maire : la somme de quatorze mille dollars (14 000,00 \$) par année, payables en douze versements mensuels le dernier jour de chaque mois. Maire adjoint(e) : la somme de neuf mille dollars (9 000,00 \$) par année, payables en douze versements mensuels le dernier jour de chaque mois. Conseillers : la somme de huit mille dollars (8 000,00 \$) par année, payables en douze versements mensuels le dernier jour de chaque mois.
3. The Mayor and Councillors of the Town of Dalhousie shall be paid a \$125.00 per diem to attend to business of the town.	3. Le maire et les conseillers de la Ville de Dalhousie recevront un per diem de 125,00 \$ par jour pour assister aux affaires de la ville.
4. In lieu of per diem, Members of Council may be reimbursed for required time lost from their regular employment to attend to business of the town. Compensation for lost earnings is payable to Council member upon presentation of proof of loss of wages.	4. Au lieu du per diem, les membres du conseil peuvent être remboursés pour le temps nécessaire perdu de leur emploi régulier pour assister aux affaires de la ville. Une indemnité pour perte de salaire est versable au membre du conseil, sur présentation d'une preuve de la perte de salaire.
First Reading: December 17, 2018	Première lecture : 17 décembre 2018
Second Reading:	Deuxième lecture :
Third Reading:	Troisième lecture :

Mayor / Maire

Clerk-Treasurer / Greffier-trésorier